

Distr.
GENERAL

S/26845
6 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИСПАНИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 2 ДЕКАБРЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Испании при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь довести до его сведения в соответствии с пунктом 24 резолюции 864 (1993) Совета Безопасности о ситуации в Анголе следующую информацию о мерах, принятых правительством Испании с целью выполнения обязательств, изложенных в пункте 19 вышеупомянутой резолюции.

Что касается эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов Национальному союзу за полную независимость Анголы (УНИТА), то юридическую ответственность за его соблюдение несет Европейское сообщество (ЕС), которое с этой целью приняло положение от 25 октября 1993 года (положение 2967/93 ЕС, опубликованное в *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*, № 1268). На национальном уровне в официальном государственном бюллетене № 277 от 19 ноября 1993 года была опубликована резолюция Государственного секретариата по торговле министерства торговли и туризма Испании от 15 ноября 1993 года, в соответствии с которой была запрещена поставка определенных товаров УНИТА во исполнение статьи 2 указанного положения.

Что касается продажи или поставок оружия и соответствующей техники, то для экспорта указанных товаров в Испании требуется административное разрешение на экспорт, в связи с чем Главное управление внешней торговли министерства торговли и туризма приняло соответствующие положения во исполнение резолюции 864 (1993) Совета Безопасности с целью не допустить выдачи разрешений на совершение каких-либо операций этого типа в отношении УНИТА.

Для Вашего сведения к настоящему прилагается копия указанного положения ЕС*, а также текст резолюции Государственного секретариата по торговле министерства торговли и туризма Испании от 15 ноября 1993 года.

* С текстом положения можно ознакомиться в комнате S-3545.